

# GAZETA DE TRANSILVANIA.

АНДЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ).

АЛ VI-ЛЕА

N<sup>o</sup> 73.

Brashov, 13. Septembrie.

1843.

## УНГАРІЯ.

Пожон. Діетал. Аи 7. ші Аи 9. Септембріе Анкз се цініврж шедерг діетале Аи Амбеле касе, десевтэндзсе тот матерії, ноз пніз ачі къноск8те, към рефенса (тречеря словодз), кондіка кріміналз ші лімба. Антрэ ачестеа каса деп8тацілор маі ад8е ші о матеріе ноз пе тапет: Хотзрхреа де педапсэ деспора т8т8лор, карій песте воінца діетей; ар проієпта, ар спріжоні са8 ар фггз8і контрівзіе п8блікз, са8 орі че фелі8 де даждіе Аи Бані орі Аи прод8кте на8-рале, са8 ші Аи рекр8ція а ошіре (!)

— Аи Зала. Прек8м вестісержм, алеце-реа чга маі ноз а деп8тацілор се фзк8 Аи лініше, дін прічинз, къ Антревенісе ошіре. Аиез д8о8че немецімеа се десп8рці, партіда л8т Форінтош Анк8рсе деспора челорадлці пе др8м афорз ші фінд к8 тоції маі м8лці ка о мін се фзк8 8ржт8 в8рсаре де с8ніе ші омор. Чінчі а8 къз8т морці ші маі м8лці гре8 р8ніци. Форінтошній р8кніа амерінцзрі деспора віецеі ші а аверілор л8т Ф. Деак. Ачеста меарсе Аи зіод 8рм8т8рде ла лок8л А-д8нзрій ші д8кларз, къ ёл с8пт нічі о кон-діціе н8 маі воіеше а прімі постула де деп8-тат ал діетей. Стат8ріе тут8ш фзк8рж А-кредітівз кътре діета пе н8меле ачел8іаш Деак ші пе а л8т Керкаполі.

— Аи комітат8л Сатмар Анкз ферб требіле гре8. М8лці воіеск а рекіема пе д8-таціі ші а алеце алцій. — Дібертате!?

Се к8віне а Ансемна, къ Аи Унгарія м8л-те комітат8рі Сант маі марі ка м8лте прін-ціпата Аи Церманія.

## Цара ромънелікъ.

† Б8к8речі, 3. Септ. к. в. Іатз къ вестеа деспре інтарреа а н8 ші8 че ошірі р8-масе ші ва р8м8н8а мінч8нз. А. үнерал-конс8л8л р8сеск десашкоф се Антоарсе алл-т8іерг дела юші ачі ші се а8де, къ прін-меруферга Асле аколо са8 Амп8ч8т8 8нел8

діферінц. Се в8 пазіці а н8 кр8де тоате вефіле кътре в8 вор вені де ачі 'найнте дін партіа ачеса. Трекіле політіче прівіте дін деп8ртаде маі де м8лте орі юші скімосеск фісіономіа. — — Агла Константінопол авем шірі Амб8к8рт8рде. А. Са преванзлат8л Домн Георгіе Бібеск8 фші фзк8 обіч-н8тіде вісіте ла Аналта поарт8, ла Сол8л р8сеск, ла патріарх8л; іар ла мэреле веziр 8-в8 д8дінцз Андат8 ла 24. А8г8ст ші А88 песте тот пріміре фоарт8 п8лк8т8.) — Се сп8не къ А. Са н8маі песте З сіптамжні се ба Аントарче Аи патріа са.

Б8к8речі. Деп8таціа комерчіалз дін Брзіла фзк8се о черере кътре А. Са Домн8л цзріе пентр8 Антоокміре 8н8т8 єнтрепо Аи порт8л де аколо. Б8прінс8л черерій н8 не єсте къноск8т; се паре Анс8 къ ачесаш а-тінце маі м8лте п8н8т8рі А8м8е ші Старе С8лін8 А8нзр8. Аи ошіц8л Домнеск п8блі-кат ла 20. А8г8ст. Аи Б8л8т8н четім а-честеа:

Сфат8л н8 ба перде дін ведере, къ ачес-т8 Антоокміре н8 се атінце н8маі де ора-ш8л Брзіла, чі але сале рез8лат8т8рі 8рм8а8з8 а фі сімцітоаре пентр8 тоат8 цара. Деңі Антр8 а са кібз8іре деспре ачесаста, ба авед Аи ведере фолос8л Брзілії, дар фзрз а8л дес-п8рці де фолос8л са8 паг8ба че ар п8тед ізворж пентр8 челелалте п8рці а ле прінці-пат8л8т8.

Кът пентр8 чеса че се атінце де вами че се іа ла прод8кт8ріе каре іас8 дін Бал-лахія Аи Т8рчіа, ачесаста ба фі чел маі дін-т8і8 Сфажшіт ал осжрдії Ноастре Аи К8л-т8ріа че фачем ла Константінопол; ші дака ар сп8н8зра рез8лат8л н8маі де а Ноастр8 сілінцз, пот фі Анкредінцаціі нег8ц8торії Брзілін8, къ дорінца лор н8ар Антарзіа а се Амплін8.

Інлесніреа тречерій л8т С8лін8, єсте аст8зі обіект8л Ангріжірії окротітоаре к8рці, ші н8 не р8м8н8а дікжт а авед Антр8 ал са8

\*) Се п8тед алтфел8? Р.

ДВХ ФІКСТОР ЛЕ БІНЕ, ТОАТВ АЧЕА ДЕПЛІНЗ  
АНКРЕДІНЦАРЕ КАРЕ ПОНВ АСТВІ Н8 С'А ДРЗГАТ  
АНТР8 НІМІК МНШЕЛАТZ.

К8 АЧЕСТ ПРІЛЕЖ, Ної ДРЗГАМ А Ноастрз  
М8ЛЦУМІРЕ К4ТРЕ ДЕП8ТАЦІА КОМЕРЧІАЛЗ ШІ  
К4ТРЕ ТОАТВ КЛАСА НЕГ8ЦТОРЕАСКІА ОРАШ-  
Л8І БРЗЛІЙ, ПЕНТР8 Б8НА-ВОІНЦВЧЕ А ДРЗГАТ ШІ  
ДРЗГАТ АНТР8 АНДАІНТАРЕА АЧЕЛ8І ОРАШ, АТЖА ТРІН  
КОНТРІБ8ІРЕА ЧЕ ДЕ СІНЕШІ АНДЕМНАЦІ А8 АН-  
ТОКМІТ СПРЕ АЧЕСТ СФЖРШІТ, К4Т ШІ ПЕНТР8  
ФОЛОСІГОДРЕА АНТР8ЕВ8ІНЦАРЕ ЧЕ А8 Ф8К8Т С8-  
МЕЛОР, ЧЕ С'А8 СТРЖНЕ ДІН АЧЕСТ БІНІТ. БІНЕЛЕ  
ЧЕ А ІЗВОРЖТ ШІ ВА МАІ ІЗВОРЖ, Н3ДЕЖД8ІМ,  
ШІ МАІ М8ЛТ ДІН СЖРГ8ІНЦА ШІ Б8НА АПЛЕКАРЕ  
А Д8МНЕАЛОР НЕГ8ЦТОРОІЛОР, СЕ РЗВАРЕС ШІ  
СЕ ВА РЗВДРСА НЕАПВРАТ ІАРЗШІ АС8ПРЗЛЕ; Е-  
СТЕ АНК8 ПЕНТР8 Ної о маре М8ЛЦУМІРЕ ВЗ-  
ЗІНД К8 АШІ К8НОЕК ІНТЕРЕС8Л.

К8 ПЛЧЕРЕ АДР ЛЕ ДРЗГАМ АЧЕСТ АЛ Но-  
стр8 СІМТІМЕНТ, СПРЕ АЛ АНК8РАЖА А СТЗР8І  
ШІ ПЕ ВІТОР АНТР8АЧЕСТ8 8РМАРЕ, К4ЧІ, Н8-  
МАІ ДІНТР8 АСЕМЕНЕА СТЗР8ІРЕ ШІ КОНТРІБ8ІНД  
ФІЕКАРЕ К8 МІЖЛОДЧЕЛЕ ЧЕ ВОМ АВЕА, П8ТЕМ  
Н3ДЕЖД8І А ВЕДЕА АЧЕА ОРАШ АЛ СТАРЕА АН-  
ТР8 КАРЕ А Л8І ПОЗІЦІЕ ЧЕРЕ А ФІ АД8С.

(Урмезз іскліт8ра М. Сале).

Нр. 618, ан8 1843, А8Г8СТ 17.

ОРАШЛА ЦІВРРІ8.

— ПЕНТР8 АЖ8ТОРІ8Л ЧЕЛОР НЕНОДОЧІУ  
ПРІН ФОК, АЛ ПЛОІЦІ П8БЛІКZ Б8ЛЕТІН8Л С8МЕ  
Ф8МОДСЕ ЧЕ С'А8 ДАТ ДІН МАІ М8ЛТ П8РЦІ.  
М. СА ДОМН8Л ЦЗРІ СТЗ АЛ ФР8НТЕ К8 ШАСЕ  
МІІ ЛЕЙ. Урмезз алції дін Б8К8РЕШІ К8 К4ТЕ  
100 ПОНВ АЛ 700 ЛЕЙ. ДЕЛА 8НЕЛЕ Ж8ДЕЦЕ  
АНК8 С'А8 АД8НАТ МІЛZ ФР8МОДС.

## МОЛДАВІА.

Іаші, 27. А8Г8СТ. ДОМН8Л ЦЕНЕРАДКОН-  
С8Л Р8СЕСК Дашкоф АЛ ЗІЛЕЛЕ ПЕТРЕЧЕРІЙ САЛЕ  
АІЧІ АЛ Ної ф8 ПРІМІТ К8 М8ЛТЗ ЧІНСТЕ. До-  
МНІАЛ8І АНК8 РЕСП8НСЕ АЛ ПРІМІРЕ АНТР8Н  
ТОН К8 АДЕВЗРАТ ПРІЕТІНОС, АНК8 ТОТДЕБОДАТZ  
ШІ ФОДРТЕ СЕРІОС, ПРЕК8М СЕ КАДЕ 8Н8І ДІВЛО-  
МАТ АЛЕС. — Д. де Дашкоф АЛ 24. А8Г8СТ  
ПОРНІ АЛ МОШІА ВІСТЫРІ (СПРЕ Б8КОВІНА), 8Н-  
ДЕ ПЕТРЕЧЕ М. СА ДОМН8Л ЦЗРІ ПРІНЦ8Л  
МІХАІЛ СТ8РЗА. АЕ АІЧІ Д. Коні8Л ТРЕК8-  
ЛА МННСТІРЕА ЦЕАМЦ8Л. ВІЗІТА АЧЕСТА М8ЛЦІ  
О АД8К АЛ ЛЕГЗМІНТЕ К8 РЕГ8ЛАРЕА ВЕНІТ8РІ-  
ЛОР МННСТІРЕШІ ЧЕ СЕ АШЕАПТZ А СЕ ФАЧЕ  
ШІ АЛ МОЛДАВІА МАІ АЛТФЕЛІ8 ДЕК8М ЕРА  
ПОНВ АЧІ. Д8МНЕЗЕ8 С8 ДЕА ТОТ БІНЕЛЕ АЛ  
ТОАТЕ НАЦІІЛЕ, АДР ПЕ Ної АНК8 С8 Н8 НЕ МАІ  
8ІТЕ НІЧІ МЖКАР ПЕ О КЛІПІТZ. —

## Chronica.

ФРНДА. ЧЕА МАІ ІНТЕРЕСАНТZ ШІРЕ ПЕН-  
ТО8 ТОАТЕ ФОІЛЕ ФРАНЦОЗЕЦІ. ЕСТЕ СОСІРЕА

РЕЦІНЕЙ ВІКТОРІЕІ ПЕ ОЗМЗНТ8Л ФРАНЦОЗІ-  
ЛОР. ІАТЗ ШІ ПЕНТР8 НОІ ДІН МАІ М8ЛТЕ 8Н  
ЕСТРАКТ. АЛ 30. А8Г8СТ РЕЦІНА БРІТАНІЕІ К8  
К8РБАТ8Л С8В ПРІНЦ8Л АЛБЕРТ СЕ АФЛА АЛ  
ЧЕТАТЕА ПЛІМ8Т, ПЕ МАРЦІНЕА ІНГЛІЕІ ДЕ  
К4ТРЕ ФРАНЦА. ДЕ АКОЛО СЕ П8СЕ М. СА ПЕ-  
ТРЕК8Т ДЕ 40 ПЕРСОАНЕ, ПЕ ФР8МОС8Л ВАСЕЛ  
ДЕ АБ8Р Н8МІТ „ВІКТОРІА ШІ АЛБЕРТ“ ШІ АЛ  
1. СЕПТЕМВРІ АЖ8НСЕ АЛ ШЕРБ8РГ АЛ МАР-  
ЦІНЕА ФРАНЦЕІ. ДЕ АІЧІ АЛ 2. ДІМІНЕАЦА ВА-  
СІА8Л ПОРНІ К4ТРЕ ПОРТ8Л ДЕЛА ЧЕТАТЕА ТР8-  
ПОРТ, ШІ К8Л8ТОРІНД І8ЧЕ ФОДРТЕ, АЛ АЧЕМШ  
ЗІ ПЕ АЛ 6 ЧЕГ8ВРІ СЕАРА СЕ АФЛА АКОЛО. Т8-  
Н8РІЛЕ ВЕСТІРВ АПРОПІЕРЕА. РЕЦІЛЕ ФРАНЦЕІ А8-  
ДАВІК ФІЛІP, КАРЕ АЩЕПТА СЕМНАЛ8Л АЛ  
ЧЕТВ8ІА ЕЦ, АНСОЦІТ ДЕ СОЦІА СА ШІ ДЕ ТОА-  
ТZ ФАМІЛІА РІГАЛZ СЕ П8СЕ АЛ ТР8С8РZ, ПЕ-  
ТРЕК8Т ДЕ ТРЕЙ МІНІСТРІ, К8М ШІ ДЕ СОЛ8Л  
ЕНГЛЕЗЕСК, АПОІ ДЕ КОНТЕЛЕ СТ. А8Л8Р ШІ ДЕ  
МАРШАЛ8Л СЕВАСТІАНІ. АЖ8НГНД АЛ ТЕДПОРТ  
РЕЦЕЛЕ К8 ФІІ С8І ШІ К8 МІНІСТРІ С'А8 П8С  
АНТР'О А8НТРЕ К8 К8РМЕ ШІ МЕАРСЕ СПРЕ АН-  
ТІМПІНАРЕА АНАЛЦІЛОР ОДЕСЕЦІ. СОДРДЕ ТОКМА  
СЕ АПРОПІЕ СПРЕ АП8С, ТІМ8Л ЕРА САНІН ФО-  
ДРТЕ, МАРЕА СЕМЗНА К8 О НЕМЗРУІНІТZ ОГЛІН-  
Д8 АРЦІНТЕ. ПЕ ЦЕРМ АЛ ПОРТ Р8МАГЕРZ ПРІ-  
ВІНД РЕЦІНА ФРАНЦОЗІЛОР, ФІІСЕА РЕЦІНА БЕД-  
ЦІІ8Л8І, ВЗД8ВА А8ЧЕСА ДЕ ОРАГАН, ПРІНЦЕСЕЛЕ  
АДЕЛАІДА, А8Г8СТА ШІ СОЦІА ПРІНЦ8Л8І ЖОЕН-  
ВІЛ, (КАРЕ МАІ НАІНТЕ ПОРНІСЕ СІНГ8Р АНАІНТЕА  
ОДЕСЕЦІЛОР) ШІ НЕПОЦІЇ РЕЦЕЛ8І. БІН ТАБІРНА-  
К8Л (КОРТ) ФОДРТЕ ПОМПОС ЕРА ГІТІТ ПЕ А-  
ЧЕЛАШ ЦЕРМ, 8НДЕ СТА 8Н СКАДОН ДЕ БАРД-  
БІЕРІ ШІ 8Н БАТАЛІОН ДЕ ПЕДІСТРІМЕ АЛ ПАР-  
Д8, ІАР ПРІН ПРЕЦІ8Р О С8МІК НЕН8МЗРАТZ ДЕ  
ОДАМЕНІ, ВЕНІЦІЇ ДІН ТОАТЕ П8РЦІЛЕ. АНДАТZ  
ЧЕ А8НТРЕА РЕЦЕЛ8І СЕ АПРОПІЕ ДЕ Ф8МГ8ТОРІДA  
ВАПОР ЕНГЛЕЗЕСК, АЧЕСТА РІДІК8 ВАНДІЕРА ФРАН-  
ЦІЗ. РЕЦІЛЕ ПОРНІ СЕ ТРЕАК8 ПЕ ТАРПТЕ АЛ  
ВАПОР, РЕЦІНА ВІКТОРІА АЛ ЕШІ АНАІНТЕ: БІ-  
ТР8Н8Л РЕЦЕ О АМБР8ЦІШІК8 К8 К8Л8РZ Н8Н8-  
МАІ КА ПЕ О РЕЦІНЗ АЧЕЛЕІ МАІ МАРІ АМП8РЗЦІЇ  
ШІ ПРІЕТІНЗ А8І, ЧІ ШІ КА ПЕ ФІІА А8ЧІІ ДЕ  
КЕНТ АЛ Б8Н8Л8І С8В ПРІЕТІН; РЕЦІЛЕ СТ8ІНС  
ШІ МЖНА ПРІНЦ8Л8І АЛБЕРТ. АЛ АЧЕСТ МІН8Т  
КОРЗІІЛЕ ДЕ Р8СЕОІ8 ЧЕ СЕ АФЛА АЛ ПОРТ СА-  
Л8ТАРZ К8 ТОАТЕ Т8Н8РІЛЕ. АК8М АФД8РZ ДЕ  
ПЕРСОАНЕ С8С Н8МІТЕ СЕ АФЛА ДЕ ФАН8Л ШІ  
ПРІНЦІЇ, ЖОЕНВІЛ, ОМАЛІ, МОНТПЕНСІЕР (ФІІ  
АЛ РЕЦЕЛ8І), ПРІНЦ8Л ДЕ САХСІН-КОВ8РГ ШІ ЛОР-  
Д8Л АБЕРДЕЕН МІНІСТР8Л ЕНГЛІЕСК. ДЕ АІЧІ РЕ-  
ЦІЛЕ ФРАНЦОЗІЛОР ПОФТІ ПЕ РЕЦІНА БРІТАНІЕІ  
А ТРЕЧЕ АЛ А8НТРЕА АЖ8Н8Л8І, АЛ КАРЕ СЕ ДЕ-  
Ф8Ш8РZ ВАНДІЕРА РІГАЛZ ЕНГЛ8ЗАСКZ. ВІНД  
СТ8ВЛ8ЧІТЕЛЕ ПЕРСОАНЕ АЖ8НСЕРZ АЛ ЛОНТР8Л  
ПОРТ8Л8І, БАТЕРІІЛЕ САЛ8ТАРZ ШІ ЦЕРМІ Б8Б8ІРZ  
ДЕ СТ8ІГ8РІЛЕ: „ВІВАТ РЕЦІЛЕ! ВІВАТ РЕЦІНА  
ІНГЛІЕІ!“ ДОВЕЛЕ РЕС8НА ШІ ТР8СЕЛЕ ПРІСЕН-  
ТАРZ ВРМЕЛЕ, ІАР М8ЛЦІКА АЛТОН8 К8НТІК8  
РЕЦІНЕЙ БРІТАНІЧЕ. АНТРЕ АЧЕСТА СЕМНІ, АЛ

вікторієвській бікторія пе взмінтила Французілор. Річль Адіс Філіп о. Адса пе трептє ли сь, виде де м'єпра ф'ащепті речіна Французілор, къ каре дзвиди фаца се схрітарз ші се Амброзішарз замбене речіне къ драгосте м'єтз. Апої речіна бікторія Амброзішз не речіна Белгією, пе Адчеса де Орлеан (карса, лику тут маї жлєш), пе прінцеса Аделаїда, пе прінцеса Жоанніл (Брасілана), ші пе прінцеса Адгуста де Саксен-Кобург-Гота, ші пе отрзічітла съв'єрат Альберт ла пресентъ фамілії реголе. Амзандої вадірз къ сънт мішкаці де къладвордга пріміре чи аврорз. Речіна бікторія єра Амброзіатз къ о років Кафеніе де м'єтасз че авва о єшарпз негрз, іар лн вип авва н'ємаі о п'ялзріе Сімплз де п'яр къ панз альз (че ф'ємос, о речінз аша сімплз!). Дела Трепор т речіна бікторія се в'єсе къ тоатз фамілія рігаль Альтро каретз помпосз къ опт телегарі, іар прінції реголі веніа къладре де Амбелле п'єрці а каретей. Пе м'єрцітла сереї ажвнсерз къ тоції ли читк'юзіа Еу, виде ла 8 чеаг'єрз се дзіз о масз регалз п'єнтрз 60 персоане. — Ли 8рм'єтоаріа дімінгацз Адіс Філіп ла пріміреа речініе се Амброзіас ли 8ніформз де ценераллітенантъ ші тоатз съїта ла 8 се дрвнкасе ли 8ніформз осташаскі. Дін протів прінцзла Альберт се дрвтз ли фрак негрз Сімплз ші ли в'єтз альз. Маї тараздзіш амбі скімбарз ші Французії 8ніформеле къ фрач. — Всте чева Сінг'ялар, къ речіна Британії къ натвра єї че де фемеіе с'єфере фодарте вінє д'єрвл де маре, лик'єт нічі одатз н'єт єсте р'єз, Альберт че ла рарі оамені се Альтзм'плз; токма в'єратзла съв'єлик' н'є се поате Амп'зка къ д'єрвл де маре. Адев'єрат, о натвра вреднік' де речіна м'єрілор. — Петречеріе ли Еу сънт фелі'єріе, Сімпле тоатз, лик' къ аттат маї в'єсле. Щіріе дін 5. Септ. сп'ян, къ бікторія ва маї пе-трече н'ємаі п'єнз ли 7 дімінгаца, кънд а-пої се ва Альтзм'плз а патріа ші цара са, ф'єрз на съ в'єтз ли Паріс (де н'є къмба стрінс інкогніто?).

— Журналег ші політікії се сілеск агчі прічіна політікъ а Альтзм'плз ачестор д'зз каце Амкоронате. Ної ретччем рефлекціїліе автора ші ам'єт челе Бажокородсе але „Націоналл'є“; Адесінхм Сінг'яр к'єтевा д'єрпз „Журналл'є д' Деба.“ Ячелаш з'їче: Шім ної, къ Альтзм'плз а дої с'єверані дін цврі Альберт Констіт'юціонале н'є ачеса Семн'єтате, пе каре о а'є конферінціле 8нор монаршії або с'єверз; лик' н'є не паре р'єз де ачес-тз Аєог'єріе, дін протів не 8рм'єтоаріа д'єрнса. Конвеніреа ачесаста неащептатз д'зн карактер де паче ші де Амп'зч'єр реалцілор дінтра ачесте д'зз монаршії, пе каре де т'єї ап'є Амкоаче прієтінії р'єскоілз аттат О'а'є

Сіліт' ще Ф'єрв'єра ші ли каріт. н'ємаі д'зхзл чл ж'єчкарт а 8нв'є в'єрат ли Адіс Філіп іа'є ф'єт Амфрунга п'єнз а'єм. — Хертіле ла в'єрз са'є Урват ли п'єрці; аттата єєтє де маре імпресія че фаче о прієтініїк' Альтзм'плз а дої с'єверані, аттата є Амкоредереа де маре! —

Съ не Адесінхм вінє къ, преком не а-ратз 8н кореспондент дін Паріс ли Газета 8нв'є, дін корівла діломатік, адік'є дін соліт п'єтерілор стрзінє афорз де чел єнглєзеск, пе каре носіція ла к'ємас, н'є О'а'є артат алтул ли Еу, дік'єт н'ємаі соліт Ахстріє гра-ф'єл Ароні. Де аїн' пред 8нїй къ н'є в'є-греші Альтзм'плз, къмка політіка чеа ів'єтоаре де паче а Ахстріє ф'є ачеса, каре маї в'є-тос д'єла революція Сербіанз п'єнз а'єма О'а'є сіліт ли тут к'єп'я а домолі д'зхзл'є ші маї ли 8рм'є міжлочі ші Альтзм'плз монаршілор Франц'єш ші а Британії. Н'є є Амдіалз, къ речіна къ веніреа са ли Франца ф'єк' о а-чесе демонстрація а'єпра Ірланзілор, каре поате ф'є, къ се р'єзима м'єт пе в'єчині лор Французії. Альтзм'плз ші Адіс Філіп одіхні пе ачеса, каре се тем де о алланц' р'єко-франц'єз. Тоате а'є времеа лор. —

**СПАНІЯ.** Мадрід. Щіріе офіціяле дін 4. Септембріе аратз, къ н'ємаі г'єверн'ял Французеск, че щіл' чел єнглєзеск р'єк' 8носк' є пе нова г'єверн'ял Спанії ші портнічі солів'є а інтра ли комунікація къ д'єнс'ял. Де ф'є-тіа ачесаста а Внглєзілор се кам мірз л'єтіа, маї в'єтос д'єрз'є 8рм'єтоаріа, към ф'є пріміт Вспартеріо ли Лондон. Лиц' Кабінет'ял єнглєз д'єрв'є, къ єл нічі одатз н'є се в'є-бате д'єла прінчіп'ял де а н'є Альтревені, адік'є а н'є се ам'єстека ла траба 8нїї нації, кънд єа се сілефе а се реорганіза; де 8нде 8рм'є-зз а р'єк'ноаще пе орі че г'єверн н'є, каре є таре д'єт'я, спре а п'єтия п'єрта л'єк'вріке 8нїї цврі.

— Да Мадрід ли 29. Адг'єст ф'єк' р'є-скоалз 8н баталіон дін реум'єн'т'ял „Прінчіп'“. Г'єверн'ял д'єк'оп'єрі, къ єра л'єц'їт 8н комплот Вспартеріо. Ли дімінгаца дін 30. чінчі сер-цеанці, д'єр' єнтероф'єрі ші 8н солдат дін ачелаш баталіон с'єндиц'ї ф'їнд ла м'єрте, ф'єрз ші п'єшк'ї.

**ЕЛВЕЦІЯ.** Партида консерватів к'єл'є ші аст'єдатз де чеа радікалз. Ад8нараа націо-налз а кантоанелор Елвеції хотрж къ маю-рітате де 14 ли контр'є ла 9 а се реста-торнічі лик' ші треі м'єнс'єт'ї фемеіеї дін челе шерсе ли дін т'єк'ю ли сін'ял канто-н'єлл'є Арга'є, п'єнтрз каре ф'є аттата н'єдіхн'. Ад8нараа се десф'єк', дініш'єа лик' н'ємаі ли 1. Септембріе н'є єра статорніч'ї, п'єнтрз къ кантоанеле дін мінорітате, а'є протестат, п'єн каре партіделе р'ємас'єр д'єсінате ші маї ачес. (Окс. Ахстр. ш. 4.)

**ІТАЛІЯ.** Альчіркірілі де түрбөзрөрі деда Бононія дн статвріле Папале №<sup>а</sup>8 фост де тут неацентате; пінтр8-кz атжт дн регат8л Неполітан, кзт ші дн ал Сардиніе поліціїе Азда8серз дн 8нора 8нор комплот8рі, каре авеа пе сенне дн к8цет а лінчінде о парте маде а Італіе к8 революціе. Конспірації деда Бононія С<sup>а</sup>8 артат оамені де німік дн тоатж прівінца. Віт а8 амзіт пе 8н н8мэр де оамені дін пласа чед маі де жос ші к8 фгт8д8елі де ав8ції іа8 Азда8плекат а л8а арме; дар к8нда се архтк оствшіміда ші Альчеп8 аі прігоні, єт о ап8карз ла ф8гз. Квціва ф8сірз п8шкакт, маі м8лці прінші, іар алції ск8парз дн статвріле веңіне, ан8ме ла Тоскана, де 8нде ак8ма лі да8 дн м8на стз-п8нірілі лор. (Газ. 8нів.)

**ЦВРМАНІЯ.** Мареле д8кат Баден. 8н д8ел Альфрікошат прічині 8н түрбөзрөрі дн ораш8л Карлгр8хе. Історіа ф8 аша: „Пе ла Альчеп8т8л а8і А8г8ст о соціетате Азда8 бол дн чінства м. прінцесе 8нене де Р8сіа ші а д8чесеі де Наса8. Пе ліста с8еск8рішілор ста ші н8мелі Ма8ріціе де Хабер (8н овр8 багат). Барон8л 8нліе Гельдер оверлайтенант дн Баден вінє ші чере са8 а се фірце н8мелі а8і Хабер дін лістк, са8 к8 ел, Гельдер н8 ва мерце аа бол. Хабер а88 інімз де а кіема пе Гельдер аа д8ел. Кіемареа прічині 8н фелі8 де трі-8ннал ае чінсте комп8с де кавалер ла Баден ші ат8л де офіцір ла Карлгр8хе. К8 тоці ж8декарз, к8 Барон8л8т Гельдер н8 і се 8нвіне а л8а Кіемареа 8н8і ом ка Хабер. Альтр'ачеа 8н офіцір м8к8леск 8н8ме Берекін дін о касз фоарте 8н8, петрек8нд ші ел дн Баден ші Аздана маде пріетініе к8 Хабер, деклар8 к8 р8шінеа че і С<sup>а</sup>8 ф8к8т ачест8іа, дн а-тінде ші пе ел. Се скімбарз ворбе в8тв-м8тоаре Альтре м8скал ші Альтре неамц8л Гельдер ші 8нмареа ф8, к8 дн 5. Септ. Берекін кіемз ла д8ел пе Гельдер, іар ачеста аа прімі пе пістоале фоарте ачіре ші дн департаре н8-маі де зече паші к8 доі с8ек8нданці офіцір 8н8. Амзіндоіненорочіці єрафоарте 8н8 п8ш-каші к8 пістоале, грешірз тот8ш амзіндоі в8ті одатж. А д8а ловіт8рз а а8і Берекін

лові пе Гельдер дн пеpt кам спре 8мэр фоар-те гре8; дар неамц8л ачеста фінд фоарте с8нктос ші таре, н8 к8з8, чі ад8нжн8ші п8теріле, к8 м8на станга лаші цін8 рана, іар к8 дреапта трасе пістоале. 8нлі8 се словозі; трасе д8а, н8 се словозі. Ат8нчі с8ек8ндант8л Р8с8л8т Берекін Азда8 л8і Гельдер ат пістоал, к8 каре ел се сл8жі фоарте к8м-пліт, пінтр8 к8 к8 чед дінт8іе трасе т8рз оморж пе Берекін, Амк8т ачеста н8маі п8т8, зіче, дек8т „88 с8нт морт.“ Дар ші Гельдер к8з8 ші дн ат8л зі м8рі ші ел. Азел8л С<sup>а</sup>8 т8мплат афарз дін ораш8л Баден. Фаі-ма ші дефаіма с8вр8. Попор8л дн Карлгр8хе к8прінс де міла челор доі к8з8ці к8м ші де м8ніе, н8в8лі а88ра каселор Банкір8л8т Ха-бер, Альтре лармз ф8ріод8 к8 спарсерз фе-рестріле, 8шіе, к8меріле ші лі с8ф8р8марз т8тіе м8біліле дін касз ар8нк8н8л8е пе фе-рестрз дн 8ліц8. Оствшіміа н8мэр оас8 веніла міжлок; сеафа Ера; Хабір ск8п8 н8маі к8 ф8га де м8дрте, пінтр8 к8 німіні н8 п8-теа домолі Альтржтарга м8лцімей. Аль-ачеаши н8апте се маі спарсерз фе-рестріле ші ла алці овр8 багаці, лінішев а8іа се комп8се ла міз8л н8опції. дн 6. Септ. Ера т8ам8, к8 түрбөзраре ва л8а 8н карактер ші маі сею8.

**ТҮРЧІА.** Константінопол, 23. А8г. Аль-септ8м8на т8к8т8 с8сір8. діні патр8 п8інці персіені ші о прінцес8, н8поці аі шаҳ8л8т д8-мнітор8 де а8ум. Віт венірз ка с8 афле аа поарта түрческ 8н д8іл ап8р8т8р8 дн кон-тра 8нк8л8т лор, каре лі прігонеше фоарте, Амк8т ші віаца ле Ера дн перік8л. Поарта се шіе фолосі де прілеж8л ачеста, са прімі пе ф8гарі к8 м8лт8 пр8в8ліре ші с8лтан8л хотарж пінтр8 тоці лок де л8к8нці дн че-татеа Б8са. А8 маі інтрат ші алці ф8нг8ші персіені пе п8м8н8л түрческ, карй тоці к8тж ск8паре дічі. Се шіе, к8 н8гоціаціїе де ла-мі-н8т іарзш гре8т8ці; 8ніі к8д к8 ші дін прічіна зішілор прінці. Фіе к8м ва фі, по-арта к8 кіп8л ачеста поарте стрімтора пе шаҳ8л фоарте 8шор. (Г. 8. ш. а.)



Деда 1. Октомвріе п8нз ла 31. Декемвріе 1843 прімім а8онаціе ла Газета де Трансіланіа ші ФОІВА пінтр8 мінте, інімз ші літерат8рз ші пе 8н т8л8ні8 к8 2 фіоріні армінг (6 доізечер), са8 ші пе тред т8л8ні, д8ек8 п8нз ла 30. 8ніі а. 1844 к8 к8т 6 фіоріні (18 доізечер) армінг.

А8онаціа се фаче дн Монархіа а8ст8ріак8 ла К. К. поще, к8рора пінтр8 ба-нії пріміці єкспедіціа фойлор ле д8 іск8літ8ра са дн речепіс; апої ла тоці к8носк8ції н8фрії дні Кореспонденці, ші ла тоці днії пр8топоп8ї ші профе-серії дн ч8т8ці ші ораше. дн Б8к8реци ла Д. Йосіф Романов, ші ла Д. Вал-башм; дн Іаші ла Д. Діміт8ріе Ніка, лібрерії.